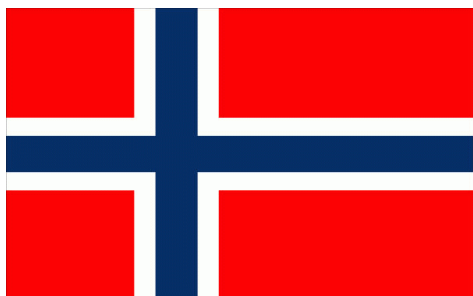


# VIKTIG! IMPORTANT! WAŻNE!



## BRUK AV BYGGEKORT PÅ BYGGEPLASSEN

For å komme inn på byggeplassen må du ha gyldig ID-kort utstedt av Arbeidstilsynet. Du plikter å registrere deg når du kommer og går fra byggeplassen – også for korte ærend.

Du registrerer Byggekortet ditt på byggekortleseren ved å holde kortet over INN eller UT noen sekunder, eller ved å dra magnetstripen på siden av Byggekortleseren. Når kortet er avlest, får du kvittering i form av et grønt lys og et lydsignal. Du kan nå gå inn på byggeplassen. Gjenta avlesningen når du forlater byggeplassen.



## USE OF ID-CARD ON THE BUILDING SITE

Everyone entering the building site must have a valid ID-card (Byggekort) issued by the Norwegian Labour Inspection Authority. You are required to register your card when you enter or leave the site - even for short errands.

You register your ID-card on the reader simply by holding you card over INN (IN) or UT (OUT) for a few seconds, or by swiping the magnetic strip. When the card has been successfully registered, the reader will acknowledge it with a green light and a beep. You are now allowed to enter the building site. Repeat this procedure when leaving the site.



## UŻYWANIE KARTY BUDOWLANEJ NA BUDOWIE

Aby wejść na budowę, należy posiadać ważną kartę identyfikacyjną (Byggekort) wystawioną przez Inspekcję Pracy. Wchodząc na teren budowy należy zarejestrować się zarówno przy wejściu, jak i wyjściu z budowy – także w przypadku krótkich wizyt.

Rejestracja odbywa się za pomocą czytnika kart budowlanych poprzez przytrzymanie karty przez kilka sekund nad napisem INN (WEJŚCIE) lub UT (WYJŚCIE) lub przez odczyt paska magnetycznego. Prawidłowy odczyt zostanie potwierdzony za pomocą zielonego światła oraz sygnału dźwiękowego. Teraz można wejść na teren budowy. Odczyt należy powtórzyć przy wychodzeniu z budowy.